

Indvandrere skal lære dansk via mobiltelefonen

Indvandrere skal optage – og helst filme – deres private samtaler og bruge dem aktivt i undervisningen

Videnscenter ved at udvikle ny form for sprogundervisning

Af John Albertsen

REGIONEN: Videnscenter for Integration i Vejle forsøger netop nu at revolutionere den fremtidige danskundervisning af landets flygtninge og indvandrere. Man er således i gang med at udvikle et undervisningsforløb målrettet landets sprogskoler, hvor mobiltelefonen spiller en helt afgørende rolle i indlæringsprocessen.

Mobiltelefonen skal blandt andet bruges til at optage – og helst filme – hverdagsamtaler med den danske nabo, kollegerne på arbejdet eller alle mulige andre steder. Og på den måde gøre det hele mere realistisk end hidtil.

– Nutidens mobiltelefoner kan jo både optage lyd og filme. Så det ligger lige til højrebøjet også at inddrage dem i sprogundervisning

gen. På den måde bliver eleverne mere direkte involveret i undervisningsforløbet og bedre introduceret til det danske sprog fra deres eget ståsted, siger udviklingskonsulent Mads Bo-Kristensen fra Videnscenter for Integration i Vejle.

Kropssprog og toneleje

Elevernes eget ståsted betyder i denne sammenhæng for eksempel faktorer som deres sproglige niveau, kulturelle baggrund og kropssprog. Forskelligheder der kan være vanskelige at tage højde for i et undervisningsmiljø, hvor alle tager udgangspunkt i det samme materiale.

– Samtaler føres ofte forskelligt fra land til land. Så lyd- og billedfilerne kan også bruges til at lære eleverne noget om deres kropssprog, betoning af ordene og de for-

skellige roller, man kan indtage under en konversation i Danmark. Eksempelvis hvornår det er smart at lytte, benytte småttalk og så videre. Samtidig vil det sandsynligvis øge motivationen, at eleverne bliver langt mere ansvarlige for deres eget undervisningsforløb end hidtil. Ikke mindst i forhold til at vælge de temaer og situationer, som er væsentlige for dem selv. Det kunne blandt andet være den kollegiale samtale i kantine eller et møde på kommunen, forklarer Mads Bo-Kristensen og oplyser, at man allerede har indgået et samarbejde med Århus Sprogcenter.

Høje forventninger

Her har man høje forventninger til inddragelsen af mobiltelefoner i danskundervisningen. En stor del af undervisningen foregår i dag on-

line med hjælp af elektroniske samtaleeksempler og sprogprogrammer, som de enkelte undervisere selv udvælger. Men de falder ikke altid i god jord hos indvandrerne.

– Vi hører nogle gange fra vores elever, at det kan være svært at relatere til de emner og situationer, som inddrages i vores nuværende undervisningsforløb. På den her måde bliver undervisningen mere autentisk og lægger samtidig op til et større personligt engagement, siger Herluf Scheide, som underviser på Århus Sprogcenter.

Han spår mobiltelefonerne en stor fremtid inden for sprogundervisning. Ikke mindst fordi de i langt højere grad giver mulighed for at implementere learning by doing-princippet.